



Lasting Connections

SUPPLIED AIR



voestalpine Böhler Welding
www.voestalpine.com/welding

voestalpine

ONE STEP AHEAD.

Rev.03_07-2025

voestalpine Böhler Welding Germany GmbH
www.voestalpine.com/welding

Hafenstraße 21
59067 Hamm - Germany

Functions/ Spare Parts	4
[EN] - English	6
[DE] - Deutsch	10
[ES] - Español	14
[FR] - Français.....	18
[IT] - Italian.....	22
[BG] - БЪЛГАРСКИ.....	26
[CN] - 中文.....	30
[CZ] - Čeština.....	34
[DA] - Dansk	38
[FI] - Suomi	42
[HU] - Magyar.....	46
[NL] - Nederlands.....	50
[PL] - Polski.....	54
[PT] - Português	58
[RO] - Română.....	62
[RU] - Русский	66
[SI] - Slovenščina	70
[SK] - Slovenčina	74
[SV] - Svenska.....	78

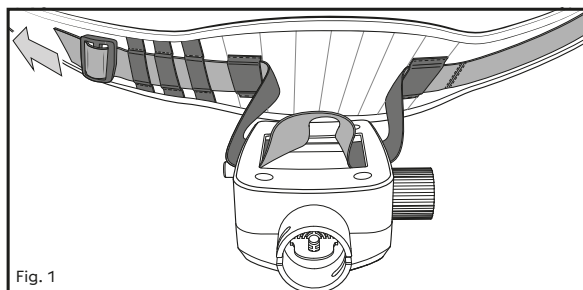


Fig. 1

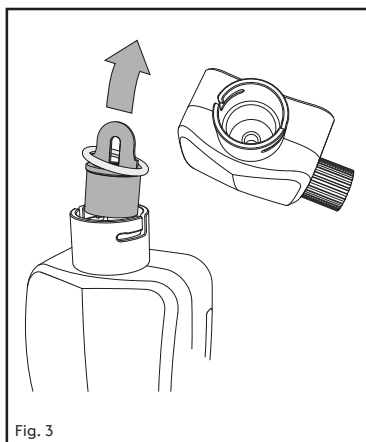


Fig. 3

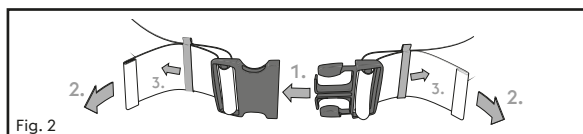


Fig. 2

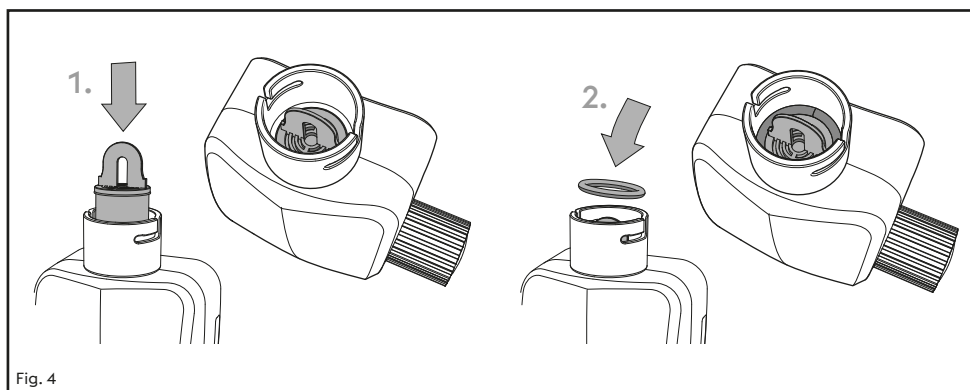


Fig. 4

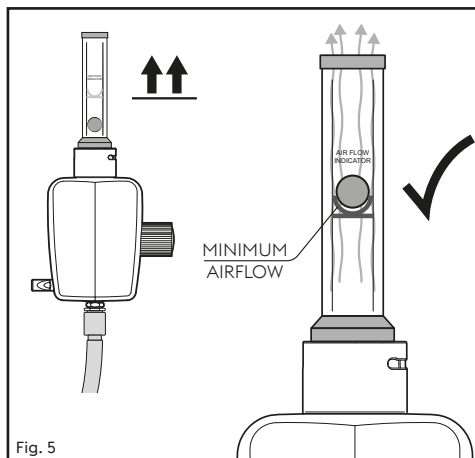


Fig. 5

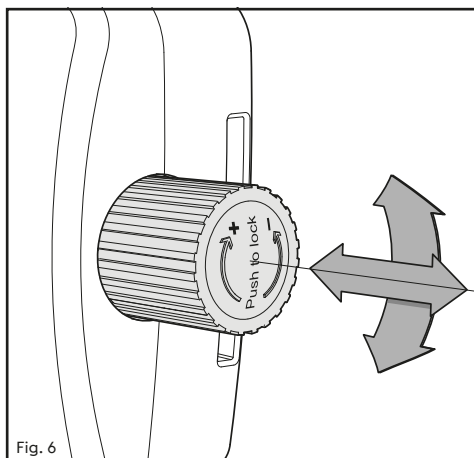


Fig. 6

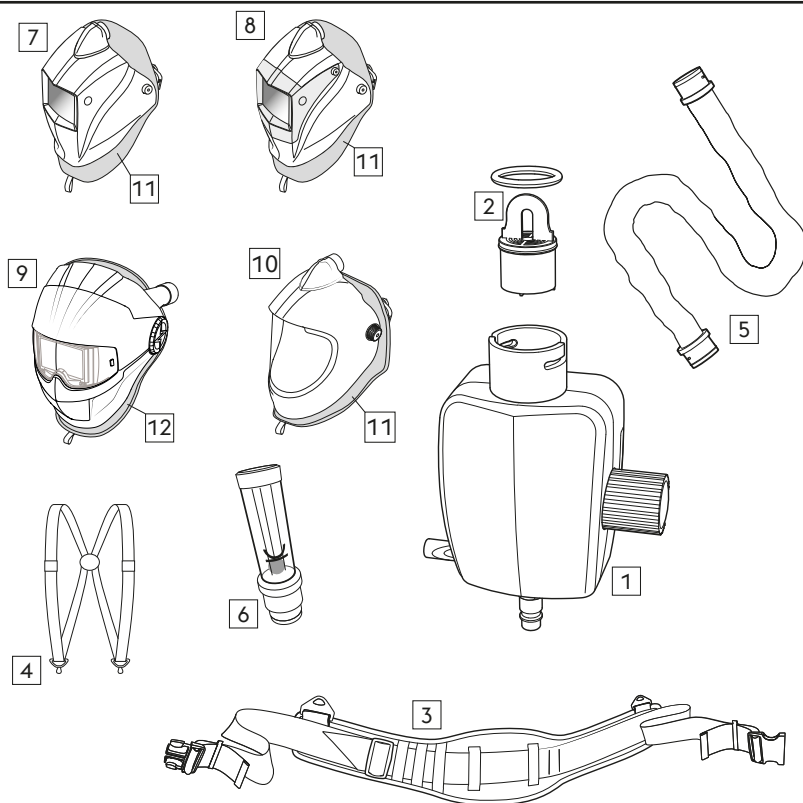


Fig. 7

ITEM	PART NO.	PRODUCT NAMING
1	57038	Supplied Air (incl. belt and flex. air hose)
2	76958	Nuisance Filter + Sealing Ring
3	76992	Belt (for Supplied Air)
*	64255	Belt extension (+ 26,5 cm)
4	57146	Shoulder harness
5	57065	Flexible air hose incl. air hose cover (90-125 cm)
5	64915	Standard air hose incl. air hose cover - non flexible (100 cm)
6	57184	Air flow tester
7	57007	Guardian50M Air

ITEM	PART NO.	PRODUCT NAMING
7	57007	Guardian62 Air
8	57007	Guardian50FM Air
8	57029	Guardian62 F Air
9	87438	Evolution Vision65F Air
10	87440	Evolution Vision65FM Air
10	73314	Big Vision Air (Grinding Screen)
11	57182	Face-Seal (Guardian Air + Big Vision Air)
12	87596	Face-Seal (Evolution Vision Air)

Supplied Air

INSTRUKCJA OBSŁUGI SYSTEMÓW POWIETRZA NAWIEWANEGO

Sprzęt ochrony dróg oddechowych - system sprężonego powietrza, zawierający szereg hełmów i przyłbice spawalniczych
Certyfikat CE zgodny z normą BS EN 14594:2018 Klasa 4A (przyłbice spawalnicze Guardian Air) / 4A (Big Vision - przyłbica szlifierska)

TŁUMACZENIE INSTRUKCJI OBSŁUGI

Producent zastrzega sobie prawo, w każdej chwili i bez uprzedzenia, do wprowadzania zmian i poprawek w niniejszej instrukcji obsługi, które okażą się konieczne ze względu na błędy w druku, nieścisłości lub udoskonalenia produktu. Zmiany te zostaną jednak uwzględnione w kolejnych wydaniach instrukcji.

Nasze aktualne dokumenty produktowe oraz wszystkie dane kontaktowe voestalpine Böhler Welding można znaleźć na naszej stronie internetowej pod adresem: www.voestalpine.com/welding.

WAŻNE !

Niniejsza instrukcja obsługi musi być przeczytana i w pełni zrozumiana przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia. Instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

OBOWIĄZKOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE STOSOWANIA PÓŁMASEK ODD- ECHOWYCH Z HEŁMAMI SPAWALNICZYMI LUB PRZYŁBICAMI SZLIFIERSKIMI

Podczas używania/obsługi systemu dostarczonego powietrza należy bezwzględnie przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może uniemożliwić wszelką ochronę gwarancyjną oferowaną lub dostępną dla użytkownika w odniesieniu do produktu(ów). Szczegółowe informacje na temat ochrony gwarancyjnej znajdują się w warunkach umowy zakupu produktu (produktów).

Produkt(y) został(y) zaprojektowany(e) w celu ochrony zdrowia i dobrego samopoczucia użytkownika. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może mieć również negatywny wpływ na zdrowie / samopoczucie użytkownika.

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi przed rozpakowaniem produktu(ów). Instrukcja obsługi jest zgodna z paragrafem 1.4 załącznika II do rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425.

Nie udziela się rekomendacji co do przydatności tego produktu dla Twoich potrzeb. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących przydatności tego produktu do wykonywanych zadań, należy skontaktować się z higienistą pracy.

Adresy kontaktowe są wydrukowane na stronie 2.

SPIS TREŚCI

1. Wstęp
2. Zakres zastosowania
3. Zatwierdzenia
4. Warunki wstępne stosowania
5. Przegląd systemu
6. Rozpakowanie / Montaż
7. Przed użyciem
8. Zastosowanie
9. Konserwacja / Czyszczenie
10. Wyszukiwanie usterek
11. Przechowywanie i transport
12. Lista certyfikowanych systemów kasków
13. Lista części i rysunek montażowy
14. Dane techniczne
15. Gwarancja

1. WSTĘP

Supplied Air jest systemem ochrony dróg oddechowych, który opiera się na zasadzie cyrkulacji powietrza pod ciśnieniem w hełmie. Jednostka montowana na pasie dostarcza powietrze ze źródła sprężonego powietrza (kompresor lub system powietrzny) i poprzez wąż powietrzny do hełmu. Dostarczane przez filtrowane powietrze wytwarza dodatnie ciśnienie wewnątrz hełmu, co zapobiega przedostawaniu się zanieczyszczonego powietrza z zewnątrz do strefy oddychania użytkownika.

2. ZAKRES ZASTOSOWANIA

Spawanie w przestrzeniach nie ograniczonych patrz "4. WARUNKI WSTĘPNE STOSOWANIA".

3. ZATWIERDZENIA

Supplied Air została zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z normą EN 14594:2018.

Supplied Air może zapewnić ten poziom ochrony tylko wtedy, gdy jest stosowany z częściami dostarczonymi przez producenta oznaczonymi "Supplied Air" i "EN 14594:2018". Przyłbice spawalnicze Guardian 62 Air i Guardian 62F Air są certyfikowane zgodnie z normą EN 175 B

Supplied Air jest produkowany zgodnie z systemem jakości ISO 9001:2000.

4. WARUNKI WSTĘPNE STOSOWANIA

Supplied Air musi być używany ściśle według niniejszej instrukcji obsługi oraz instrukcji dołączonej do odpowiedniego kasku.

Użytkownik musi dobrze przeczytać i zrozumieć wszystkie poniższe "Instrukcje użytkownika", aby móc prawidłowo używać systemu ochrony dróg oddechowych. Wszelkie pytania należy kierować do punktów kontaktowych producenta podanych na stronie 2.

Gdy Supplied Air nie jest podłączony do źródła sprężonego powietrza, należy spodziewać się niewielkiej lub żadnej ochrony dróg oddechowych. Gdy Supplied Air nie jest podłączony do źródła sprężonego powietrza, może dojść do szybkiego nagromadzenia się dwutlenku węgla i wyczerpania tlenu w hełmie, dlatego nie **należy używać urządzenia, gdy nie jest ono podłączone do źródła sprężonego powietrza.**

Supplied Air nie może być stosowany:

- » Z powietrzem wzbogaconym tlenem lub tlenem. Ze względu na niebezpieczeństwo wybuchu nie jest zabronione w systemie powietrza doprowadzanego.
- » W środowiskach o małym prawdopodobieństwie uszkodzenia węża doprowadzającego i w których ruch użytkownika jest ograniczony.
- » W środowisku zagrożonym wybuchem.
- » W obszarze występowania silnych wiatrów.
- » Maksymalna długość węża ciśnieniowego od urządzenia do rozdziatu lub uzdatniania sprężonego powietrza nie może przekraczać 10 metrów. Obowiązuje to tylko w przypadku kombinacji produktów o stopniu ochrony 1A-4A. Dla innych klas długość węża zasilającego jest nieograniczona.
- » Jeśli urządzenie z jakiegokolwiek powodu przestanie działać, użytkownik musi natychmiast opuścić skażony obszar.
- » Jeśli do zasilania sprężonym powietrzem podłączone są dodatkowe akcesoria (np. narzędzia pneumatyczne), użytkownik musi upewnić się, że zapewniony jest wystarczający przepływ powietrza do hełmu, nawet przy maksymalnym poborze powietrza przez podłączone akcesoria.
- » Jeśli system ma być używany w środowisku o wysokiej temperaturze. Wąż doprowadzający musi być odporny na działanie wysokiej temperatury.
- » Źródło powietrza musi być wyposażone w zawór bezpieczeństwa, aby zagwarantować, że ciśnienie wlotowe nie zostanie przekroczone.
- » Węże ciśnieniowe zasilające mogą być umieszczone tylko w miejscach, w których nie będą narażone na uszkodzenia.

Istotne jest również, aby:

- » Nie ma żadnej próby modyfikacji lub zmiany urządzenia lub filtra w jakikolwiek sposób.
- » Woda lub inne płyny nie dostają się w żaden sposób do systemu - w szczególności do urządzenia lub filtra
- » Przed każdym użyciem Supplied Air należy sprawdzić, czy przepływ powietrza jest większy niż minimalna wartość podana w parametrach technicznych.
- » Powietrze dostarczane bezpośrednio ze sprężarki lub systemu przewodów powietrznych musi być higienicznie czyste i zgodne z normą EN 12021. Jeśli tak nie jest, należy zastosować uzdatniacz.
- » Zwrócić uwagę na podwyższone stężenie CO₂ w dostarczanym powietrzu, które może wystąpić, gdy sprężarka nie pracuje prawidłowo i spala olej.
- » Jeśli system ma być używany w środowisku o wysokiej temperaturze. Wąż doprowadzający musi być odporny na działanie wysokiej temperatury.

Upewnij się, że kask i jego uszczelnienie tworzą się idealnie dopasowane do twarzy użytkownika. Tylko wtedy skuteczność systemu jest wystarczająca. Współczynnik ochronny całego systemu zmniejsza się, jeśli uszczelka kasku nie jest prawidłowo dopasowana, na przykład z powodu brody lub długich włosów wnikaających w linię uszczelnienia.

Istnieje możliwość, że wąż do hełmu może się zaplątać podczas użytkowania. Supplied Air powinien być umieszczony na osobie w taki sposób, aby ograniczyć tę możliwość.

Filtry nie mogą być montowane bezpośrednio na kasku i nie

powinny być do tego przystosowane.

Prawidłowa ochrona dróg oddechowych nie będzie zapewniona, jeśli jakiegokolwiek części sprzętu zostaną w jakikolwiek sposób zmodyfikowane.

Przy bardzo wysokim tempie pracy ciśnienie w urządzeniu może stać się ujemne przy szczytowym przepływie inhalacyjnym. W razie jakiegokolwiek wątpliwości użytkownik powinien skonsultować się z lokalnym działem BHP i dokonać oceny dopuszczalnego ryzyka.

Dostarczane systemy pneumatyczne są przeznaczone do użytku wyłącznie przez kompetentny, przeszkolony personel.

UWAGA!

Jeśli którykolwiek z tych warunków nie zostanie zachowany lub nie będzie przestrzegany, gwarancja automatycznie traci ważność.

UŻYTKOWNIKOWI ZALECA SIĘ NATYCHMIASTOWE OPUŚCZENIE SKAŻONEGO OBSZARU, JEŚLI:

- » Alarm ostrzegawczy minimalnego przepływu projektowego producenta (MMDF)
- » Oddychanie staje się trudne
- » Występują zawroty głowy lub niepokój
- » Jakkolwiek część systemu uległa uszkodzeniu
- » Przepływ powietrza do hełmu zmniejsza się lub ustaje
- » Zanieczyszczenie może być wyczuwalne wewnątrz kasku.
- » Materiały, które mogą wejść w kontakt ze skórą użytkownika, nie wywołują reakcji alergicznych u większości osób, ale w mało prawdopodobnym przypadku wystąpienia reakcji, użytkownik powinien natychmiast opuścić skażony obszar, zdjąć urządzenie i zasięgnąć porady lekarza.

5. PRZEGLĄD SYSTEMU

Supplied Air jest pasową półmaską zasilaną sprężonym powietrzem. System jest certyfikowany z hełmami opisanymi w punkcie 10 i obejmuje rozmiary głowy od 535 do 600 mm obwodu. Supplied Air ostrzega użytkownika, gdy MMDF nie jest osiągnięty za pomocą alarmu dźwiękowego.

Podczas pracy, gdy tylko włączy się alarm, użytkownik musi natychmiast opuścić obszar roboczy i dotrzeć do miejsca uznanego za bezpieczne. Dopiero gdy urządzenie będzie działać przy wyciążonym alarmie, a natężenie przepływu zostanie sprawdzone jako akceptowalne, użytkownik powinien wrócić na miejsce pracy.

Filtr został opracowany specjalnie dla tego urządzenia. Służy on do filtrowania powietrza, którym oddycha użytkownik. Użytkownik musi koniecznie sprawdzić, czy na filtrze nie ma śladów uszkodzeń lub deformacji, które mogłyby spowodować przedostanie się zanieczyszczonego powietrza do aparatu. Jeśli filtr jest uszkodzony lub zatkany w stopniu powodującym uruchomienie gwizdka alarmowego, należy go wyrzucić.

6. ROZPAKOWANIE / MONTAŻ

6.1. Rozpakowanie:

Sprawdź, czy przesyłka jest kompletna i czy żadna część nie jest uszkodzona w transporcie lub z innych powodów.

Pakiet z kompletnym systemem powietrza nawiewanego wraz z akcesoriami zawiera:

- » Supplied Air (kompletna jednostka z filtrem)
- » Pas
- » Wąż powietrzny
- » Wskaźnik przepływu powietrza
- » Instrukcja użytkownika

6.2. Montaż:

Zamocuj urządzenie na pasie: Przetóż wewnętrzny pasek przez tylne szlufki urządzenia. Następnie przetóż przez dwie szlufki, a potem przez klamrę. (Rys. 1 / str. 4)

6.2.1. Regulacja paska w talii:

Przetóż pas wokół talii z Supplied Air do tyłu i zapnij oba końce razem.

Jeśli pasek jest zbyt luźny, przesun męski regulator w dół paska, w kierunku żeńskiej potówki. Jeśli pas jest zbyt ciasny, przesun męski regulator w kierunku części żeńskiej.

Powtarzaj powyższe czynności, aż do uzyskania wygodnego i pewnego dopasowania. Gdy pas jest już prawidłowo dopasowany, zabezpiecz nadmiar materiału paska za pomocą szlufek. (Rys. 2 / str. 4)

6.2.2. Filtr uciążliwy:

Należy stosować wyłącznie filtry przeciwzakłóceniuowe dostarczone przez voestalpine Böhler Welding. Stosowanie innych filtrów powoduje unieważnienie gwarancji i/lub poważne zagrożenie dla zdrowia użytkownika obsługującego urządzenie (urządzenia).

Należy najpierw ustalić, konsultując się z higienistą pracy lub dzwoniąc na linię pomocy technicznej producenta, czy system Supplied Air zapewni odpowiednią ochronę przed zagrożeniem.

Natychmiast po włączeniu się alarmu ostrzegawczego należy wymienić lub sprawdzić filtr uciążliwy. Jeśli dostarczane sprężone powietrze nie jest całkowicie czyste, może to być konieczne często.

Filtry muszą być regularnie sprawdzane (patrz 7.2. Kontrola przepływu powietrza) i wymieniane. Filtry są przeznaczone do wymiany i nie mogą być czyszczone / ponownie używane.

Należy upewnić się, że nowe filtry są przed upływem terminu ważności, nieużywane i nie są wyraźnie uszkodzone. Z higienicznego punktu widzenia maksymalny czas pracy filtra przeciwzakłóceniuowego wynosi 90 godzin i nie powinien być przekraczany.

6.2.3. Wymywanie filtra zakłóceń

Filtr uciążliwy znajduje się w szyjce złączna węża jednostki głównej. Aby go wyjąć, należy po prostu podnieść go, pociągając za wypustkę, podczas wykonywania tej czynności warto sprawdzić, czy wszystko jest czyste i wolne od kurzu. W przypadku obecności kurzu, do czyszczenia należy użyć suchej i czystej szmatki. (Rys. 3 / str. 4)

6.2.4. Zakładanie nowego filtra uciążliwego:

Upewnij się, że filtr jest czysty i nieużywany, a następnie wcisnąć go mocno w szyjkę złączna węża. Załóżysz uszczelkę, upewniając się, że filtr trzyma się mocno, a uszczelka nie ma widocznych szczelin. (Rys. 4 / str. 4)

6.2.5. Mocowanie węża do systemu:

Wyrównań bolce złączna bagnetowego węża ze szczelinami w wylocie powietrza urządzenia Supplied Air. Wcisnąć złączne bagnetowe do urządzenia aż do dolnej części otworu, a następnie przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do zatrzaśnięcia się kołków ustalających. Mocowanie węża do kasku odbywa się w ten sam sposób.

6.2.6. Zakładanie hełmów Guardian Air:

1. Ustawij nachylenie kasku spawalniczego i dopasować do niego filtr spawalniczy. (Patrz instrukcja obsługi kasku)
2. Podnieś kask do jego górnej pozycji.
3. Umieścić na głowie i wyregulować koło zapadkowe nakrycia głowy, wciskając je i przekręcając, aż do uzyskania zadowalającej szczelności.
4. Pociągnij elastyczną osłonę podbródka w dół i jednocześnie ściągając kask w dół. Upewnij się, że elastyczna

osłona podbródka jest dobrze dopasowana pod brodą.

5. Przyłbica spawalnicza jest teraz gotowa do użycia.

7. PRZED UŻYCIEM

7.1 Kontrola przed użyciem:

- » Każdorazowo przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy:
- » Wszystkie elementy są w dobrym stanie, bez widocznych uszkodzeń (np. dziur, rozdarcie itp.). Wymienić wszystkie uszkodzone lub zużyte części. Dokładnie obejrzeć wąż powietrzny, uszczelki i część czołową.
- » Wąż powietrzny jest dobrze połączony z kaskiem oraz z Supplied Air.
- » Przepływ powietrza jest wystarczający. (patrz 7.2. Test przepływu powietrza)
- » Powietrze jest dostarczane przez cały układ oddechowy z jednostki do hełmu.
- » Istnieje dobre połączenie między źródłem sprężonego powietrza a urządzeniem.
- » **Upewnij się, że alarmy działają prawidłowo (patrz 8. Użytkowanie)**

7.2. Badanie przepływu powietrza: (Rys. 5 / str. 4)

1. Odłączyć wąż powietrzny od instalacji.
2. Włożyć wskaźnik przepływu powietrza do złączna węża powietrza i trzymać wąż w pozycji pionowej, mniej więcej na wysokości oczu.
3. Przepływ powietrza jest wystarczający tylko wtedy, gdy wskaźnik kulkowy osiągnie poziom minimalnego natężenia przepływu. Jeżeli wskaźnik spadnie poniżej poziomu minimalnego natężenia przepływu, należy sprawdzić źródło sprężonego powietrza lub wymienić filtr. Jeśli problem nadal występuje, patrz rozdział 10 w celu uzyskania dodatkowych sugestii.

8. ZASTOSOWANIE

Podłączyć Supplied Air do węża ciśnieniowego sprężonego powietrza. Wyciągając regulator/pokrętło na systemie można regulować przepływ powietrza od 170 l/min do 220 l/min. Zablokować regulator/pokrętło w jednej z siedmiu pozycji, wciskając je z powrotem do urządzenia. (Rys. 6 / str. 4)

Gdy przepływ powietrza spadnie poniżej minimalnego bezpiecznego poziomu operacyjnego, włączy się gwizdek dźwiękowy. W tym momencie użytkownik musi natychmiast przerwać pracę, opuścić środowisko pracy i dotrzeć do obszaru uznanego za bezpieczny. Wymienić filtr i sprawdzić przepływ powietrza (patrz 7.2. Kontrola przepływu powietrza).

9. KONSERWACJA / CZYSZCZENIE

Aby utrzymać układ pneumatyczny, obudowę filtra i kask w dobrym stanie technicznym, należy je regularnie czyścić. Dla pojedynczych użytkowników, wszystkie urządzenia mogą być czyszczone ściereczką zwilżoną ciepłą wodą z mydłem. W przypadku wielu użytkowników, urządzenia powinny być dezynfekowane, gdy są przekazywane przez jednego użytkownika drugiemu.

Nie wolno dopuścić do przedostania się cieczy do wnętrza urządzenia lub na element filtra.

Części należy pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. W żadnym wypadku nie wolno używać rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących. Urządzenia nie wolno suszyć gorącym powietrzem ani za pomocą promieniowania ciepłego.

Urządzenie powinno zapewniać ochronę zgodnie z zaprojektowaną specyfikacją przez 2 do 3 lat, jeśli jest konserwowane zgodnie z niniejszą instrukcją. Przed każdym użyciem użytkownik powinien sprawdzić, czy urządzenie jest wolne od wad, takich jak pęknięcia, rozszczepione filtry i węże, pęknięte osłony i elementy kasku.

10. WYSZUKIWANIE USTEREK

Jeśli podczas użytkowania Supplied Air nastąpi nagła zmiana w dopływie powietrza, należy sprawdzić następujące elementy:

- » Czy wszystkie części Supplied Air są prawidłowo zmontowane.
- » Filtry i ich zapychanie się.
- » Czy w wężu powietrza nie ma dziury.
- » Czy uszczelka kasku nie jest uszkodzona.

USTERKA	RECOMMENDATION
Zatkany wąż lub przewód powietrzny	» Sprawdzić i usunąć przeszkodę » Skontaktuj się z dostawcą.
Powietrze ucieka przez nieszczelności	» Sprawdzić wszystkie elementy uszczelniające i połączenia: Sprawdzić, czy wąż nie jest uszkodzony i czy nie ma w nim nieszczelności.
Filtr Nuisance jest zablokowany	» Wymienić filtr uciążliwy w urządzeniu
Urządzenie w ogóle nie dostarcza powietrza	» Sprawdzić źródło sprężonego powietrza » Sprawdzić, czy węże przyłączeniowe nie są uszkodzone » Skontaktuj się z dostawcą

11. PRZECZYSZCZANIE I TRANSPORT

Gdy urządzenie Supplied Air i jednostki centralne nie są używane lub podczas transportu, należy je przechowywać w pojemniku, w którym zostały dostarczone, lub w innym podobnym pojemniku, tak aby nie były narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nie miały kontaktu z rozpuszczalnikami i nie mogły ulec uszkodzeniu w wyniku fizycznego kontaktu z twardymi powierzchniami/przedmiotami. Nie należy przechowywać poza zakresem temperatur od +0 °C do +40 °C lub przy wilgotności powyżej 80 % RH.

12. LISTA CERTYFIKOWANYCH SYSTEMÓW KASKÓW

Guardian50M Air (BS EN 14594:2018 klasa 4A) - 86669
Guardian62 Air (BS EN 14594:2018 klasa 4A) - 57007
Guardian50FM Air (BS EN 14594:2018 klasa 4A) - 86682
Guardian62F Air (BS EN 14594:2018 klasa 4A) - 57029
Evolution Vision 65F Air (BS EN 14594:2018 klasa 4A) - 87438
Evolution Vision 65FM Air (BS EN 14594:2018 klasa 4A) - 87440
Big Vision Air (BS EN 14594:2018 klasa 4A) - 73314

13. LISTA CZĘŚCI I RYSUNEK MONTAŻOWY (str. 5)

- 1 - Supplied Air - 57038
- 2 - Filtr uciążliwy - 76958
- 3 - Pasek - 76992
- * - Przedłużenie pasa - 64255
- 4 - Uprzędk naramienny - 57146
- 5 - Elastyczny wąż powietrzny - 76958
- 5 - Standardowy wąż powietrzny - 57065
- 6 - Tester przepływu powietrza - 57184

14. DANE TECHNICZNE

- » Przepływ powietrza: 180 do 220 litrów/min, przy minimalnym przepływie 170 litrów/min
- » Typ sprężarki: CEJN 320
- » Zakres ciśnienia zasilania 3-8 bar
- » Waga: 475 gramów
- » Temperatura pracy od 0 °C do +40 °C
- » Zakres wilgotności od 20 % do 80 %.
- » Alarm dźwiękowy w przypadku niewystarczającego przepływu (poniżej 170 L/min)
- » Rozmiar talii pomiędzy 60 a 150 cm

Certyfikowane przez:

VUBP Occupational Safety Research institute V.V.
Jednostka notyfikowana 1024
Jeruzalemska 1283/9
110 00 Praha 1
Czech Republic

To urządzenie PPE jest zgodne z następującymi obowiązującymi normami UE:



EN 14594:2018
EN166B:2001
EN379:2003 +A1:2009 EN1758

Symbol:

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi producenta:



Przechowywać w temperaturze 0-40 °C (stopni Celsjusza):



Przechowywać do:



Maksymalna wilgotność przechowywania <80 %:



<80%

15. GWARANCJA

W przypadku SUPPLIED AIR obowiązuje okres gwarancji na wady mechaniczne wynoszący 24 miesiące od daty zakupu. Obowiązują warunki gwarancji określone w Ogólnych Warunkach Sprzedaży voestalpine Böhler Welding (dostępnych na stronie <https://www.voestalpine.com/welding/global-en/terms-conditions/>). Więcej informacji można uzyskać u autoryzowanego sprzedawcy. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i produkcyjne. W przypadku uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, nieautoryzowaną interwencją lub użytkowaniem nieprzewidzianym przez producenta, gwarancja i odpowiedzialność tracą ważność. Odpowiedzialność i gwarancja wygasają również w przypadku użycia części zamiennych innych niż oryginalne części zamienne.

W tym okresie voestalpine Böhler Welding zobowiązuje się do bezpłatnej wymiany lub naprawy wadliwych części. Ewentualnie voestalpine Böhler Welding może według własnego uznania wymienić daną część.

Niniejsza gwarancja podlega:

- » Supplied Air została wykorzystana wyłącznie do celów, do których została przeznaczona.
- » Supplied Air nie była przedmiotem niewłaściwego użytkowania, wypadku, modyfikacji lub naprawy. Uwaga: W przypadku reklamacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono Supplied Air.
- » Niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia.
- » Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na prawa użytkownika wynikające z obowiązujących przepisów prawa

Wyprodukowano przez: voestalpine Böhler Welding Germany GmbH

Deklarację zgodności UE dla tego produktu można pobrać z linku podanego w punktach kontaktowych producenta na stronie 2.

